

THE ZAMIR CHORALE OF BOSTON

JOSHUA JACOBSON, ARTISTIC DIRECTOR



June 9, 2002—7:30 pm
New England Conservatory's
JORDAN HALL, BOSTON



FUNDING PROVIDED IN PART BY



MASSACHUSETTS CULTURAL COUNCIL



HEBREW COLLEGE
הסכללה העברית

JEWISH COMPOSERS IN AMERICA

The Zamir Chorale of Boston
Joshua Jacobson, Artistic Director
June 9, 2002 at 7:30 pm
New England Conservatory's Jordan Hall

God Bless America Irving Berlin
Cantor Louise Treitman, solo

Urah Ha-nevel (from *Chichester Psalms*) Leonard Bernstein
Jody Weixelbaum, Susan Carp-Nesson,
Daniel J. Nesson, Mark Stepner, soli

Psalm 20 Charles Osborne
Cantor Charles Osborne, guest solo

Lenny Srul Irving Glick

Hatsi-Kaddish Jack Gottlieb

Kedushah (from *Sacred Service*) Ernest Bloch
Charles Claus, guest solo

An American Kedushah Alice Parker
Cantor Louise Treitman and Mark Kagan, soli

Tov Lehdos Arthur Berger

Kiddush Kurt Weill
Cantor Louise Treitman, solo

Seu She'orim Gershon Kingsley

Adon Olam Charles Davidson
Susan Rubin, solo

Yah Ribon Alam Robbie Solomon
Charles Claus and Lawrence Sandberg, soli

Intermission

Psalms of Woe and Joy

Robert Starer

Main Ruhe Plats anon. (lyrics Morris Rosenfeld; arr. Weiner)
Sharon Shore, Susan Carp-Nesson and Lisa Goldberg, soli

Eyli, Eyli Jacob Sandler (arr. Sargon)
Cantor Louise Treitman, solo

Dona, Dona Sholom Secunda (arr. Jacobson)

It Ain't Necessarily So George Gershwin
Charles Claus, guest solo

Chad Gadyo Moyshe Oysher
Cantor Aryeh Finklestein, guest solo

And the Angels Sing Ziggy Elman (arr. Jacobson)

Ba Mir Bistu Sheyn Sholom Secunda (arr. Jacobson)
Susan Rubin, Deborah West, Dina Baldwin, soli

Abi Gezint Molly Picon and Abe Ellstein (arr. Jacobson)
Dina Baldwin, solo

This concert is made possible in part through
a generous grant from Susan Whitehead.

The Zamir Chorale of Boston is supported by the
Massachusetts Cultural Council and by the Combined Jewish
Philanthropies, and is chorus-in-residence at Hebrew College.

The Zamir Chorale of Boston is a member of the Greater
Boston Choral Consortium, a cooperative association of
diverse choral groups in Boston and the surrounding areas.

The Zamir Chorale of Boston
P. O. Box 590126, Newton, MA 02459
Toll-free 866-ZAMIR-20 (866-926-4720)
www.zamir.org

Thank you for turning off your beepers and cell phones.
Photography and recording of this performance is prohibited.

THE ZAMIR CHORALE OF BOSTON

Joshua R. Jacobson, Artistic Director
Joyce Bohnen, Chair of the Board
Jan Woiler, General Manager
Edwin Swanborn, Accompanist
Judith Zuckerman, Mary Wolfman Epstein Conducting Fellow
Cantor Jeffrey Stock, Mary Wolfman Epstein Conducting Intern
Cantor Louise Treitman, Conducting Assistant and Vocal Coach
Lawrence E. Sandberg, Stage Manager
Susan Rubin, President
Marilyn J. Jaye, Vice President
Peter Squires, Treasurer
Michael Victor, Librarian
Andrew M. Greene, Publications

Sopranos

Deborah West • Vanessa Hayden • Jenwa Hsung • Marilyn J. Jaye
Susan Rubin • Sharon Shore • Rollin Simmons • Deborah Sosin
Elisabeth Stein • Louise Treitman • Jody Weixelbaum • Phyllis Werlin

Altos

Johanna Ehrmann • Anna Adler • Dina Baldwin • Maya Bernstein
Sarah Boling • Susan Carp-Nesson • Liz Carver
Shannon Downing-Baum • Heather Forrest • Lisa Goldberg
Deborah Melkin • Jill Sandberg • Nancy Sargon-Zarsky
Phyllis Sogg Wilner • Heather Zacker • Judith Zuckerman

Tenors

Jeffrey Stock • Matthew J. Follette • Suzanne Goldman
Benjamin Krefetz • Daniel J. Nesson • Leila Joy Rosenthal
Noah Salzman • Lawrence E. Sandberg • Gilbert Schiffer

Basses

Andrew M. Greene • Peter Bronk • Phil Goldman • Curt Hayashi
Michael Kronenberg • Richard Lustig • Richard Samuels
Peter Squires • Mark Stepner • Jordan Lee Wagner

Instrumentalists

Art Bailey, keyboards and arranger
Rick Boyar, drums
Ted Casher, clarinet
Jeff Galindo, trombone
Jim Guttman, bass
James Merenda, alto sax
Mike Peipman, trumpet
Edwin Swanborn, piano

Board of Directors

Joyce Bohnen, Chair • Marvin R. Mandelbaum and
Elizabeth S. Mandelbaum, Treasurers • Janey Bishoff
Bruce Creditor • Peter Finn • Louis Garber • Phil Goldman
Andrew M. Greene • Phyllis Hammer • Michael Haselkorn
Susan Jacobs • Marilyn J. Jaye • Jeffrey S. Levine • Keith Osher
Deborah L. Raboy • Leila Joy Rosenthal • Susan Rubin
Lawrence E. Sandberg • Cantor Jodi Lee Sufrin • Alan Teperow
Scott A. Tepper • Joseph Tischler • Cantor Louise Treitman
Serene Victor • Andrew Wiener • Richard Wilgoren

Honorary Board

Hadassah Blocker • Sheila Decter • Virginia Eskin
Hon. J. John Fox שליט • Dr. David M. Gordis • Stanley Hatoff
Hankus Netsky • Cantor Charles Osborne
Cantor Gregor Shelkan שליט • Cantor Scott Sokol
Rabbi Moshe Waldoks

Concert Committee

Louise and David Citron • Marcia Cooper and Jeff Rosenberg • Rena
and Robbie Fein • Elyse and Sandy Friedman • Lillian and Gilbert
Garber • Ronda Jacobson • Ariela and Dana Katz • Sue and Kurt Linden

Leslie Richmond Simmons, "Jewish Composers in America" Logo Design

The Zamir Chorale of Boston

Since its formation in 1969, this 50-member adult chorale, dubbed a "virtuoso outfit" by the Boston Globe and recognized by American Record Guide as "America's foremost Jewish choral ensemble," has remained committed to the highest quality performance of music spanning thousands of years, four continents, and a variety of styles, both popular and classical. The chorale's repertoire includes Jewish liturgical pieces, major classical works, music of the Holocaust, newly commissioned compositions by contemporary Jewish composers, and Israeli, Yiddish and Ladino folksongs. Zamir, which means "nightingale" in Hebrew, currently has thirteen recordings on the HaZamir label, ranging from Baroque masterworks to seasonal celebrations. The Chorale's 1999 tour to Eastern Europe is the subject of the PBS documentary *Zamir: Jewish Voices Return to Poland*, broadcast on public television stations throughout the United States and shown at several film festivals around the country.

The Zamir Chorale of Boston has performed throughout North America, including Boston's Symphony Hall, Tanglewood's Ozawa Hall, and venues in California, Wisconsin, Florida, New York, Montreal, and Washington D.C. The chorale has also toured Eastern Europe, Great Britain and Israel, appearing with the Jerusalem Symphony and Israel Philharmonic Orchestras under Zubin Mehta and Daniel Barenboim. In 1978 Zamir received the

Medallion award from Boston's Association for the Performing Arts, in 1988 the Myrtle Wreath award from the New England region of Hadassah, and in 1992 the Klal Yisrael award from the Synagogue Council of Massachusetts.

JOSHUA R. JACOBSON, Founder and Artistic Director of the Zamir Chorale of Boston, holds a Bachelors degree in Music from Harvard College, a Masters in Choral Conducting from the New England Conservatory, and a Doctor of Musical Arts from the University of Cincinnati. In addition to his responsibilities with the Chorale, Dr. Jacobson is Professor of Music and Director of Choral Activities at Northeastern University, where he served for nine years as Chairman of the Department of Music, and for six years as the Stotsky Professor of Jewish Studies. He also holds the position of Adjunct Professor of Jewish Music at Hebrew College. He has conducted workshops on choral music for various groups, including the American Choral Directors Association, the American Conference of Cantors and the Zimriyah International Choral Festival, and he has guest conducted a number of ensembles, including the Boston Pops Orchestra and the Boston Lyric Opera Company. He has given lectures on various aspects of music for a number of organizations, including the pre-Symphony lectures sponsored by the Friends of the New England Conservatory. He has also written articles on various aspects of choral music, and has published compositions and arrangements which have been performed throughout the United States as well as in Canada, Europe and Israel. In 1989 he spent four weeks in Yugoslavia as a "Distinguished Professor" under the auspices of the Fulbright program. In 1994 he was awarded the Dr. Benjamin J. Shevach Memorial Award for Distinguished Achievement in Jewish Educational Leadership from Hebrew College. Prof. Jacobson is past President of the Massachusetts chapter of the American Choral Directors Association.

EDWIN SWANBORN, Accompanist, studied with Dr. Anthony Newman at the Juilliard School of Music in New York, and has participated in master classes with Gustav Leonhardt and Anton Heiller. Mr. Swanborn is Music Director of the historic First Parish Church in Duxbury, Massachusetts. He is also the Artistic Director of the Candlelight Concert Series of Duxbury, a nationally recognized chamber music series. Founder-Director of the Boston Baroque Chamber Players and harpsichordist of the Atlanta Virtuosi, Mr. Swanborn also serves on the music staff of Northeastern University in Boston. Solo and chamber music engagements have taken him to all corners of the United States as well as to Mexico, Canada, and Europe. Mr. Swanborn has made several compact disc recordings which have been enthusiastically received by critics and audiences alike.

JAN WOILER, General Manager, has held various administrative/managerial positions for several music organizations in the greater Boston area for the past thirteen years. These include the Brookline Symphony, the Civic Symphony of Boston, Triptych, and the Chamber Music Conference and Composer's

Forum of the East. Most recently, Jan held the role of Manager for Libana, the renowned seven-woman world folk ensemble based in Cambridge. A violinist, Jan is an avid orchestral and chamber musician. She is a long-time member of the Boston Philharmonic second violin section. In addition to her non-profit management and musical background, Jan's professional experience also includes a fourteen-year tenure as an administrator for BankBoston.

JUDITH E. ZUCKERMAN, Assistant Conductor, enjoys a varied conducting and teaching career in the Boston area. She has conducted the Harvard Summer School Orchestra since she founded the group in 1985. She is also the music director of the First Parish Church Children's and Youth Choirs in Lexington. She has served as guest conductor of the Boston Cecilia Chorus and directed several other ensembles including the New School Community Orchestra in Cambridge, and the Dudley House Chorus and Mizmor Shir (Harvard Hillel Chorus), both at Harvard University. In addition to her work as a conductor, Ms. Zuckerman is a dedicated music educator. Currently, she teaches at the Douglas MacArthur Elementary School in Waltham. Previously, she served as Music Director at the Putney School in Vermont and at the Wasatch Academy in Utah and as music teacher for the Workman's Circle Shule in Brookline.

CANTOR JEFFREY STOCK, Assistant Conductor, received a bachelor's degree in Early Music Performance from Oberlin College-Conservatory and a master's degree in Early Music Performance from Indiana University, Bloomington. Before beginning his cantorial training, Jeff was a professional recorder player and founding member of the Pittsburgh Early Music Ensemble (now Chatham Baroque). During his studies in Israel, he was a member of three professional choirs in Jerusalem: the Great Synagogue Choir, the Cantus Chamber Choir, and the Choir of the Hebrew University. He received his master's degree in Sacred Music and Investiture as Cantor from the Hebrew Union College-Jewish Institute of Religion in New York City last May, and is currently serving as the Cantor of Temple Beth Shalom in Peabody.

CANTOR LOUISE TREITMAN, Assistant Conductor, serves as the Cantor at Temple Beth David in Westwood, Massachusetts. Currently the President of the Jewish Ministers Cantors Association of New England, she is also a member of the national board of the American Conference of Cantors. She helped to found the Jewish Music Institute at Hebrew College in Brookline, Mass., and for several years was its coordinator. Cantor Treitman has degrees from Wellesley College and the New England Conservatory of Music. She received her cantorial commission through Hebrew Union College in New York and the American Conference of Cantors. She has served as assistant conductor of the Zamir Chorale of Boston since 1998 and is a member of its board of directors as well.